

# ÃÊáÔÚóâáóç êáé ÷ñÞóç ôïð

## Compiz Fusion

Ìáíþçò ÊéáãéÛò

manolis@FreeBSD.org

\$FreeBSD: release/8.4.0/el\_GR.ISO8859-7/articles/compiz-fusion/article.xml 41152  
2013-03-10 13:59:53Z keramida \$

ΔιάöíáöéêÛ Äééáéþíáöá © 2008 Ìáíþçò ÊéáãéÛò

\$FreeBSD: release/8.4.0/el\_GR.ISO8859-7/articles/compiz-fusion/article.xml 41152  
2013-03-10 13:59:53Z keramida \$

Ôï FreeBSD áβíáé Ýía éáöï÷ ðñùíÝíí àìðñéêêÛ óýíáíêï ðïð FreeBSD Foundation.  
ÐñéêÛò áðÛ ðéð èÝíáéð Þ ðñÚóáéð íé ðñíßáð ÷ ñçóéíðñéýíóáé áðÛ ðïð éáðáóéáóðÝò Þ ðïðð  
ðùéçðÝò ðïðð áéá íá áéáêñßíðï íá ðñíúúíóá ðïðð éáùññýíóáé àìðñéêêÛ óýíáíêá. ¼ðïð áððÝò  
àìðáíßæííóáé óá áððÛ ðï éáßíáíí éáé áéá ùóáð áðÛ áððÝò áíùñßæáé ç ìíÛáá ÁíÛðððíçò ðïð FreeBSD ùðé  
áßíáé ðééáííí íá áßíáé àìðñéêêÛ óýíáíêá, éá ááßðá Ýía áðÛ óá óýíáíêá: “TM” Þ “®”.

Ç ðéí ðñúóáóç “íüáá” óðñí èíóñí ðïð Linux® áßíáé áíáíðßáíêá ðá ðñéóáéÛóðáðá áðÝ óðï desktop. Áí éáé ç  
÷ ñçóéíðñéçðéá ðïðð Ý÷ áé áìðéóáçðçèáß, ááí ðáýíðï íá áíðððùóéÛæíðï éáé íá ðáñáíÝñíðï óðñÝ÷ áéá óçç  
äçñíóéúðçðá. Óá áðÝ áððÛ ðéíðñéýíóáé íá ðç áíðéáéá æÛðññùí ðññáñáííÛðñí ùððð óá **Compiz**  
(<http://compiz.org/>), **Beryl** (<http://www.beryl-project.org/>), éáé ðï ðéí ðñúóáóðï **Compiz Fusion**  
(<http://www.compiz-fusion.org/>). Ááí ÷ ñáéÛæáðáé íá óðáñáßððá áððÛ óá áðÝ ùðáí ÷ ñçóéíðñéáßðá ðï  
FreeBSD. Íé ðáçáßáð ðïð áéñéðñéýí éá óáð áíçèÞóíðï íá áéáðáóðÞóðáðá éáé íá ñðéíßðáðá óðï óýóðçíá óáð óá  
ðññáñÛíáðá ðïð áðáéðñéýíóáé áéá íá Ý÷ áðá óá ðéÝíí ðñúóáóá ðñéóáéÛóðáðá áðÝ ðïð ðñíóðÝñáé ðï  
**Compiz Fusion** ÷ ñçóéíðñéçðéáð (áí ÷ ñáéÛæáðáé) éáé ðçí éáðÛéççç Ýéäíóç ðñí ðññáñáííÛðñí ðáÞáçðçð  
áñáóéêþí ðçð nVidia.

## 1 ÁéóáãùñÞ

Η áæéáðÛóðáóç ðïð **Compiz Fusion** áðÛ ðçí óðéèíáÞ ðñí Ports, áßíáé íéá ó÷ áðéêÛ áðèÞ æéáæééáóßá. × ñáéÛæííóáé,  
ùíðð, éáé èÛðñéáð áðéðéÝíí ñðéíßðáéð, íé ðñíßáð ááí ðáñéáñÛðñíóáé óççí ðáéíçñßóç ðïð port. Ôï Ûñèñí áððÛ éá óáð  
áíçèÞóáé íá ñðéíßðáðá ðñí **Xorg** server áéá ðñéóáéÛóðáóç èáéðññáßá, íá ñðéíßðáðá ðçí nVidia èÛñðá áñáóéêþí óáð,  
éáé ðáéêéÛ íá áæéáðáóðÞóðáðá éáé íá æéðáéÝóðáðá ðçí áðáññíáÞ **compiz**.

Áðñý æéááÛóðáðá áððÛ ðï Ûñèñí, éá íÝñáðá:

- Ðùð íá ñðéíßðáðá ðï ðéí ðñúóáóðï ðññáñáííá ðáÞáçðçð ðçð nVidia (áí áðáéðáßðáé) áéá ðï óýóðçíá óáð.

- Dùò íá ñòèìßóáðá ðì áñ÷áßì `xorg.conf` áέά íá ìðñÝóáðá íá áíáñáñðìέΠóáðá ðá ðñέóáέΰóóáðá áðÝ.
- Dùò íá áέάóáóóΠóáðá έάέ íá ñòèìßóáðá ðì **Compiz Fusion** ÷ñçóέìðìέΠíðáð ðçí ððέèñΠ ðùì Ports.
- Dùò íá áíóέìáððßóáðá ðóíçέέóìÝíá ðññáέΠíðáð ðìð áóìññíý íá ðñέóáέΰóóáðá áðÝ.

## 2 Ñýèìέόç ðùì ÐñññññìÛòùì ÌáΠάçόçð ðçð nVidia Άέά Õì FreeBSD

Õá ðñέóáέΰóóáðá áðÝ áðáέóìýí áñέáðΠ έó÷ý áðáíáñáóáð áðù ðçí έÛñðá áñáóέέΠí óáð. Áí ÷ñçóέìðìέΠáðá έÛðìέά έÛñðá áñáóέέΠí ðìð ááóßáέáέ óá έðέέΠíðáð ðçð nVidia, έá ðñÝðáέ íá áέάóáóóΠóáðá έάέ íá ñòèìßóáðá ðì ðñññññìá ÌáΠάçόçð ðìð ðáñÝ÷áðáέ áðù ðçí áðáέñßá áέá ðì FreeBSD, ÷ñçóέìðìέΠíðáð ðçí Ýέáñόç ðìð áßíáέ έáðÛέέçç áέá ðì óýóðçíá óáð. Áí ÷ñçóέìðìέΠáðá έÛðìέά Ûέέç έÛñðá, ðìð ùùð áñññáέáðá ùðέ ìðññáß íá áíðáðìèñέέáß ððέð áðáέðΠóáέð ðùì áðÝ, ìðññáßðá íá ðáñáέáßáðá áððΠ ðçí áñùðçðá έάέ íá ðóíá÷ßóáðá ìá ðçí ñýèìέόç ðìð `xorg.conf`.

### 2.1 Ðññóáέññßóáð ðì ðùóóù ðñññññìá ÌáΠάçόçð

ÕðÛñ÷ìðí áέÛòìñáð áέáùóáέð ðùì ðñññññìáÛòùì ÌáΠάçόçð ðçð nVidia ðçç ððέèñΠ ðùì ports. Ç áðέèñΠ ðìð ðùóóìý ðñññññìáðìð áέá ðì óýóðçíá óáð, áíáñðÛóáέ áðù ðì ññðÝέì (έάέ ðçí ðáέάέùðçðá) ðçð έÛñðáð áñáóέέΠí óáð:

- Ìέ ðáέáððáßðð áέáùóáέð ðùì έáñðΠí nVidia, ððìóðçññáέñðáέ áðù ðì port `x11/nvidia-driver`.
- ΈÛñðáð ðçð nVidia ðìð áíΠέìðí ððέð óáέñÝð GeForce 2MX/3/4 ððìóðçññáέñðáέ áðù ðá ðñññññìáðá ÌáΠάçόçð ðçð óáέñÛð 96 ðá ìðñá áέáðßέáñðáέ ìÝóù ðìð port `x11/nvidia-driver-96xx`.
- Áέùìá ðέì ðáέέÝð έÛñðáð, ùðùð ìέ GeForce έάέ RIVA TNT ððìóðçññáέñðáέ áðù ðçç óáέñÛð 71 ðùì ðñññññìáÛòùì ÌáΠάçόçð, ðá ìðñá áέáðßέáñðáέ ìÝóù ðìð port `x11/nvidia-driver-71xx`.

Õðçí ðñááìáðέέùðçðá, ç nVidia ðáñÝ÷áέ έáðððññáßð ðέçññìðññáð ó÷áðέέÛ ìá ðì ðìέά έÛñðá ððìóðçññáέñðáέ áðù ðìέì ðñññññìá ÌáΠάçόçð. Ìέ ðέçññìðññáð áððÝð áέáðßέáñðáέ áðáðέáßáð áðù ðì áέέððáέù ðìðð ðùðì: [http://www.nvidia.com/object/IO\\_32667.html](http://www.nvidia.com/object/IO_32667.html).

### 2.2 Άέάóáóóόόόç ðìð ðñññññìáðìð ÌáΠάçόçð ðçð nVidia

Áóìý έáέññßóáðá ðì ðùóóù ðñññññìá ÌáΠάçόçð áέá ðçí έÛñðá óáð, ç áέάóáóóόόόç áßíáέ ðì ðáέì áðέΠ ìá ìðìέñΠðìðá Ûέέç áóáñññΠ ðçð ððέèñΠð ðùì ports.

**Õçíáßùόç:** Ááááέùέáßðá ùðέ Ý÷áðá áíáíáΠóáέ ðçç ððέèñΠ ðùì ports, ÷ñçóέìðìέΠíðáð ðçç ìÝέññ ðìð ðññðέìÛðá (ð.÷. **csup**, **CVSup** Π **portsnap**) ðñέì áέάóáóóΠóáðá ìðìέáΠðìðá áðáñññΠ áðù ðá ports. Õá ðñññññìáðá ÌáΠάçόçð ðùì έáñðΠí áñáóέέΠí, έáέΠð έάέ ðá ðñññññìáðá ðñέóáέΰóóáðùì áðÝ, áßíáέ ððù ðóíá÷Π áñÝέέç έάέ áìðáíáέññðáέ ðáέðέέÛ ìÝáð áέáùóáέð.

Άέά ðáñÛáέέññá, áέá íá áέάóáóóΠóáðá ðì ðáέáððáßì ðñññññìá ÌáΠάçόçð:

```
# cd /usr/ports/x11/nvidia-driver
# make install clean
```

Õì ðñññññìá ÌáΠάçόçð έá áçìέññáΠóáέ Ýíá Ûñññññá (module) áέá ðìì ððñΠíá, ðì ìðñì έá ðñÝðáέ íá ðìñðùέáß ðóçí áέέßíçόç ðìð ððóðΠíðìð. Έá ÷ñáέáóðáß íá ðñññέÝóáðá ðçí áέùέñðέç áñññΠ ððì áñ÷áßì `/boot/loader.conf`:

```
nvidia_load="YES"
```

**Όçĭăßüόç:** İðĭñăßôă ĩă ôĭñôÞóăôă ôĭ Ũñēñüĭă áðăðēăßăô ôôĭ ðôñÞĭă ðĭô âēôăēăßôăē ôç âăăŭŶĭç ÷ñĭĭēēÞ ôðēăĭÞ ÷ñçôēĭŭðĭēÞĭôăô ôçĭ âĭôĭēÞ kldload nvidia, âēēŨ Ŷ÷ăē ðăñăôçñçēăß ŭôē ĩē ôăēăðôăßăð âēăŭôăēô ôŭ **Xorg** âăĭ ēăēôĭôñăĭŶĭ ôûôôŨ âĭ ôĭ ðñŭăñăĭă ĩăÞăçôçô âăĭ ôĭñôŭēăß ēăôŨ ôçĭ âēēßĭçôç ôŭô ôðôðÞĭăôŭ. Ăēă ôĭ ēŭăĭ áðôŭ, ôăð ôðĭēôðĭŶĭă ĩă âðăĭăēēēĭÞóăôă ôĭ ôýôôçĭă ôăð ĩăôŨ ôçĭ ðñĭôēÞēç ôçô ēăôă÷Þñçôçô ôðĭ âñ÷ăßĭ /boot/loader.conf.

÷ĭôăô ôĭñôÞóăē ôĭ Ũñēñüĭă ôôĭ ðôñÞĭă, ÷ñăēŨăăôăē ĭŭĭ ĩēă ĩēēñÞ âēēăăÞ ôă ĩēă âñăĭÞ ôŭô âñ÷ăßĭô xorg.conf âēă ĩă âĭăñăĭðĭēÞóăôă ôĭ ðñŭăñăĭă ĩăÞăçôçô.

Ăñăßôă ôçĭ âēŭēĭôēç âñăĭÞ ôðĭ /etc/X11/xorg.conf:

```
Driver      "nv"
```

ēăē âēēŨĭôă ôçĭ ôă:

```
Driver      "nvidia"
```

¼ôăĭ ĩăēēĭÞóăôă ôĭ âñăôēēŭ ðăñēăŨēēĭ ĩă ôĭ ôŭÞēç ôñŭðĭ, ēă âăßôă ôçĭ ĩēŭĭç ÷ăēñăôēôĭŶĭ ôçô nVidia. ¼ēă ēă ðñŶðăē ĩă ēăēôĭôñăĭŶĭ ēăñĭēēŨ. ÓçĭăēÞóôă ŭôôŭôĭ, ŭôē ôðĭ ôçĭăßĭ áðôŭ âăĭ Ŷ÷ăē âēŭĭă ñôēĭēôăß ôĭ **Xorg** âēă ôñēôăēŨôôăôă äöŶ. Ç ñŶēĭēôç áðôÞ ðăñēăñŨôôăē ðăñăēŨôŭ.

**Όçĭăßüόç:** Ăĭ ēăē âăĭ âßĭăē ĩðŭôăÞðĭôă áðăñăßôçôĭ, İðĭñăßôă áðßôçô ĩă âăēăôăôðÞóăôă ôă ports x11/nvidia-xconfig ēăē x11/nvidia-settings. Ôĭ ðñÞôĭ İðĭñăß ĩă ôăô âĭçēÞóăē ĩă ñôēĭßôăôă ôĭ /etc/X11/xorg.conf ĩŶôŭ ôçô âñăĭÞô âĭôĭēÞĭ, âĭÞ ôĭ âăŷôăñĭ ēă ôăô áðēôñŶôăē ĩă âēēŨăăôă ñôēĭßôăēô ôðçĭ ĩēŭĭç ĩŶôă áðŭ âñăôēēŭ ðăñēăŨēēĭ ēăē âĭÞ âēôăēăßôăē ôĭ **Xorg**.

### 3 ŶŶēĭēôç ôŭô xorg.conf âēă ÔñēôăēŨôôăôă ÄöŶ

Đñēĭ âăēăôăôðÞóăôă ēăē âēôăēŶôăôă ôĭ **Compiz Fusion**, ēă ðñŶðăē ĩă ðñĭôēŶôăôă ĩăñēēŶô ñôēĭßôăēô ôðĭ /etc/X11/xorg.conf:

ĐñĭôēŶôăô ôēô âēŭēĭôēăð âñăĭŶô âēă ĩă âĭăñăĭðĭēçēĭŶĭ ôă äöŶ ôŷðĭô composite:

```
Section "Extensions"
Option      "Composite" "Enable"
EndSection
```

Ăĭôĭßôăô ôĭ ôĭÞĭă “Screen” ôĭ ĩðĭßĭ ēă ĩēŨăăē ĩă ôĭ ðăñăēŨôŭ:

```
Section "Screen"
Identifier  "Screen0"
Device      "Card0"
Monitor     "Monitor0"
...
```

έάέ ðñïϖέΥόόά όέό äýí ãñãñÝð ðïϖ áέïëïðëýí (ìðññáβóá íá όέό áϖέáόá ìáðϖ όçí έάόá÷ññçόç “Monitor”):

```
DefaultDepth      24
Option            "AddRGBGLXVisuals" "True"
```

Άíðìðβόόά ôï “Subsection” ôï ïðìβì áíáoÝñáόάέ όόçí áðέέðìçðΠ áíϖέόόç ïëùíçð. Άέά ðãñϖááέãíá, áí èÝέáόá íá ÷ñçόέïïðëέΠόáόá áíϖέόόç 1280x1024, ãñáβóá όçí áñúόçόá ðïϖ óáβíáόάέ όóï ðãñϖááέãíá. Άí ááí όðϖñ÷áέ áñúόçόá ðïϖ íá áíáoÝñáόάέ όόçí áðέέðìçðΠ áíϖέόόç, ìðññáβóá íá όçí ðñïϖέΥόόá ÷áέññέβίçόá:

```
SubSection        "Display"
Viewport          0 0
Modes             "1280x1024"
EndSubSection
```

Άέά όç έáέóïðñáβá όùí áóÝ, áðáέóáβóáέ áϖέð ÷ñπíáðïð 24bits. Άέέϖíðá ôï ðãñáðϖíñ πόόá íá ááβ÷íáέ:

```
SubSection        "Display"
Viewport          0 0
Depth            24
Modes            "1280x1024"
EndSubSection
```

ΌÝέð, áðέáááέπóόá ùέέ òñðπñíóáέ óá áñèñπíáόá “glx” έάέ “extmod” ïÝóá áðü ôï ðìβíá “Module”:

```
Section "Module"
Load      "extmod"
Load      "glx"
...
```

**Όçíáβùόç:** Άí Ý÷áόá ááέáόáόóΠόáέ ôï port `x11/nvidia-xconfig`, ìðññáβóá íá èϖíáόá όέό ðãñέóóüðáññáό áðü όέό ðãñáðϖíñ ñòèìβóáέó ãβíííóáό όέό áέüëïðéáό áíðìéÝð (ùò root):

```
# nvidia-xconfig --add-argb-glx-visuals
# nvidia-xconfig --composite
# nvidia-xconfig --depth=24
```

Άí èÝέáόá íá ááβóá üέáό όέό áðíáðüόçόá όïϖ ðãñáðϖíñ ðññãñϖííáόïð, äπóόá όçí áíðìéΠ `nvidia-xconfig -A` | more.

## 4 Άεάόϖϖόόόό έάέ ñýèìέόç Compiz Fusion

Ç ááέáόϖϖόόόό ôïϖ **Compiz Fusion** áβíáέ ôï βáέí áðέΠ ìá ïðëéíáβðïðá ϖέëï ðñüãñáííá:

```
# cd /usr/ports/x11-wm/compiz-fusion
# make install clean
```

Άáááέüèáβóá üέέ áðέéÝíáόá óá “EXTRA” plugins έάέ ôï “EMERALD” window decorator áðü όç èβóόá áðέéëíäπí ðïϖ éá áìóáíέóóáβ. Άí ÷ñçόέïïðëέáβóá **GNOME**, π Ý÷áόá ááέáόáόóΠόáέ όóï óýóόçíá óáό ððïóóΠñέíç `gconf`, ìðññáβóá áðβόçð íá áðέéÝíáόá “gconf support”. Ìá ôïí ðñüðï áóóü, ïé ñòèìβóáέó όùí áóÝ éá áíóüíáóüèëýí ìá όέό ϖέéáð ñòèìβóáέó ðïϖ Ý÷áόá èϖíáέ όóï ãñáóééü ðãñéáϖέëíí óáό, έάέ éá ìðññáβóá íá όέó ááβóá ÷ñçόéïïðëέπíóáό ôï

gconf-editor. Όόόό, ôï **Compiz Fusion** ïðñāβ íá áðñççāýóáé ôéð ñöèìßóáéð ôïö έάέ óā áðēŮ āñ÷āßā έāéìŸñï, áí āāí āðēèìāßōā ôŸôïéïö āßāïð ïēēēññòç. Óôçí ðāñßððòùç áððΠ, έā äçìēïññççēāß ï έāóŮēïāïð .compizconfig ìŸóā óôïí ðñïúðēēü óāð έāóŮēïāï.

ÌāðŮ ôï ôŸēïð ôçð āāēāðŮóóāçð, ìāēéíΠóóā ôï āñāöēēü ðāñēāŮēēïí έάέ óā Ÿíā ôāñìāôēēü, āðóóā (ùò áðēüð ÷ñΠóçð) ôéð áēüēïðēāð áíôïēŸð:

```
% compiz --replace --sm-disable --ignore-desktop-hints ccp &
% emerald --replace &
```

Ç ïēüíç óāð έā ôñāñðāßíāé āéā ēßāā āāððāñüēāððā, έāèðð έā āßíāóāé áíôēéāóŮóóāç ôïö ôñŸ÷ïðïð āéā÷āēñéóðð ðāñāēýññïí óāð (ð.÷. **Metacity** áí ÷ñçóēïïðñēāßōā ðāñēāŮēēïí **GNOME**) áðü ôï **Compiz Fusion**. Ç āóāññīāΠ **Emerald** áíāēāìāŮíāé ôéð āéāēïóìΠóáéð ôüí ðāñāēýññïí (ð.÷. óā ðēΠēðñā āéā ēēāßóēïï, ìāāéóôïðñìççç, āēā÷éóôïðñìççç, ôéð ìðŮñāð ôßðēüí ē.ì.ē.).

Ìðñāßōā íā ìāóāðñŸðāð ôï ðāñāðŮŮü óā Ÿíā áðēïüēü script ôï ìðñì ìā āēðāēāßōāé áððüìāóā έāóŮ ôçí āēēßìççç ôïö ðāñēāŮēēïðïð (ð.÷. ðñïðēŸôïíðāð ôï óôï “Sessions” óôï āñāöēēü ðāñēāŮēēïí **GNOME**):

```
#!/bin/sh
compiz --replace --sm-disable --ignore-desktop-hints ccp &
emerald --replace &
```

Áðñççāýóóā ôï óôïí έāóŮēïāï óāð, āéā ðāñŮāāēāïā ìā ôï üññā start-compiz έāé āðóóā ôïö āééāēñìāóā āēðŸēāçð:

```
% chmod +x ~/start-compiz
```

×ñçóēïïðñēΠóóā Ÿðāéóā óā āñāöēēŮ āñāēēāßā āéā íā ôï ðñïðēŸóóā óóā ðññāñŮìāóā āēēßìççç, Startup Programs (āñßóēāðāé óôï System, Preferences, Sessions óôï ðāñēāŮēēïí āñāóāßāð **GNOME**).

Ăéā íā ñöèìßóāðā üðüð ēŸēāðā óā āöŸ, āēðāēŸóóā (ðŮēé ùò éāññēēüð ÷ñΠóçð) ôçí āóāññīāΠ **Compiz Config Settings Manager**:

```
% ccsn
```

**Óçìāßüçç:** Óôï **GNOME**, ìðñāßōā íā āñāßōā ôçí āóāññīāΠ áððΠ óôï ìāñŸ System, Preferences.

Áí āðēēŸíāðā “gconf support” έāóŮ ôç ìāðāāēððôéçç, έā ìðñāßōā āðßçð ìā āāßōā ôéð ñöèìßóāéð óāð ìŸóü ôïö gconf-editor, óôçí āñüçççā apps/compiz.

## 5 Áíôēìāôððéçç ðññīāēçìŮôüí ôïö Compiz Fusion

Ç áēüēïðēç āñüçççā έāēýððāé óó÷Ÿð āñüðΠóáéð ðïö áóïññŸí ðññīāēñìāóā έāóŮ ôçí āēðŸēāçç ôïö **Compiz Fusion**.

**1.** ÷ñ āāēāðāóðΠóāé ôï **Compiz Fusion**, έāé ìāðŮ ôçí āēðŸēāçç ôüí áíôïēñí ðïö ðāñēāñŮüāðā, óā ðāñŮēðñā ìïö āāí Ÿ÷ïïð ðēŸŸí ìðŮñāð ôßðēüí έāé ðēΠēðñā āēŸā÷ïð. ðïö āßíāé ôï ēŮēïð;

Ôï ðēēāñüðāññ āßíāé üðē óāð ēāßðāé ēŮðñēā ñŸēìéççç óôï /etc/X11/xorg.conf. ĂēŸāñāð ðññïāēðēēŮ ôï āñ÷āßí, έāé āéāēēŮ ôéð έāóā÷ññΠóáéð DefaultDepth έāé AddARGBGLXVisuals.

